

社論

邁向理想與卓越的新里程

—為淡江畢業生而寫—

鳳凰樹下，騾駝聲中，即將踏入社會的淡江畢業生正登上五虎崗，以審慎又豪邁的心情，放眼未來的新世界。今天，我們要為這群優質的畢業生喝采！

淡江的畢業生當然是優質的，淡江大學有57年的創校歷史與文化傳統，超過20萬的校友，連續10年的企業最愛私校，近3年校友表現最佳的私校等等的特色，讓每個淡江畢業生站在最佳的人生制高點上。當我們遠眺觀音，放眼天下，浩浩天情的鴻圖遠志，正是每個淡江畢業生展翅高飛的心情寫真。當然，豪情壯志高唱入雲之際，依依的離情亦悄悄潛入心底深處，除了大聲喝采，我們更有輕聲的祝福與叮嚀。

首先，我們邀請淡江畢業生以領袖的風範自許，也就是一種卓越、服務、責任、理想的人格內涵。大江東去浪淘盡，千古風流人物。淡江人都要以人物自許，要有理想的堅持與嚮往，進而樹立自己的

人品與格調，這正是人物之所以為人物的重點所在。放眼天下，衆人多矣，然而真正的人物並不多見。五虎崗上的淡江人以無圍牆的胸襟廣納百川之盛，亦正是要「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平」。千萬不要以為這是玄談妙語而已，它根本是淡江人樸實剛毅精神所追求的理想。

除了理想，我們也要有卓越的知識與能力做為實踐的基礎。所謂「仁者安仁，知者利仁」，偉大的理想有賴卓越不凡的能力加以支持、推動。因此，期盼淡江畢業生能持續發揮在校努力向學的精神，繼續在知識、社會、人生的大道場中謙虛受教，努力學習。任何時候，只要需要幫助，無論是知識的學習、社會的挑戰、人生的進退，都歡迎淡江人回到母校，與母校的師友一起面對生命的挑戰與驚奇。一日淡江人，終身淡江人，這不是口號，這是我我共同的命運，也是不可思議的美善奇緣。

21世紀在全球化浪潮的推波助瀾之下，競爭似乎更勝從前，M型社會的發展趨勢亦更加明確，淡江畢業生與其他入同樣承受極大的挑戰與壓力。當然，從克難坡到五虎崗，淡江人早就有面對艱難的勇氣與信心，單憑此點，就足以使淡江人立於不敗之地。如今更進一步者，當在淡江人的團隊精神與合群觀念。淡江人心胸廣大，善與人同，最能接納、肯定、欣賞自己與他人的優點。淡江人以其合群觀念有效地將「競爭對手」轉化為「雙贏伙伴」；以豐沛的團隊精神，邀請伙伴共進共榮。淡江畢業生要切實珍惜這樣的文化資產與智慧校風，貢獻所學，實現責任、理想、喜悅三合一的美麗人生。

魚躍龍門，虎躍生風，讓我們為生命的昂揚喝采，為淡江精神喝采，為秉持理想與卓越的淡江畢業生喝采！

馬戲團中的悲劇人生

導讀 高柏園 中文系教授

歷史不等於事件或事實，歷史除了包含事件與事實之外，還加入了個人的詮釋，甚至時代的詮釋。無論是個人或時代都有其特殊性與主觀性，因此，歷史亦有其主觀性與時代性，不同的個人與時代會賦予歷史不同的詮釋。《大象的眼淚》是以一九三〇年代美國隨車巡迴馬戲團為背景，敘述人與人、人與動物之間的種種遭遇。全書以小說形式展開，具體地呈現其間情感的糾結與生活無奈的張力。

人在江湖身不由己，說明了人的命運及其有限性，動物亦然。扭曲的欄柵困住動物，無形的制度卻囚禁著人類，而大象的忠貞，人情的執著，反襯出捉弄、詭異、無奈的悲劇氣氛。當動物衝向人群，當人類集體遺忘，當歷史場景在你我眼前一幕幕展開，不安與痛苦油然而生，而這也正是人生智慧的開端。讀讀小說吧！聽聽人與人的交談，想想人與動物的對話，看看不同時代的場景，試試不同的人生命運。小說就是有一種不著痕跡的魔力，引誘你進入既現實又超離的交錯情境。當然，我們也可以反省人類中心主義，可以回應生態問題，可以檢討社會結構，最重要的是，我們可以再度回到自己。



大象的眼淚 作者 莎拉·格魯恩 譯者 謝佳貞 出版社 天培文化 索書號 874.5754 /8664

探索之域 超越時空 創造數位教育

Global Campus vs. Cyber Campus

文/遠距教學發展組組長郭經華、研究助理周秋潔、專案助理施以瑩

編者按：數位教育已漸漸成為各國學習的潮流，本校洞燭機先，1999年即成立遠距教學發展委員會，打造本校的網路校園。創辦人張建邦並於今年3月底，指示遠距教學發展組組長郭經華，參考伊利諾校友通訊中之《World Class》一文，論述比較美國名校伊利諾大學的寰宇校園與本校網路校園的異同，並闡述網路校園的未來規劃。

紐約時報專欄作家湯瑪斯·費得曼的名著「世界是平的」，洞見網際網路改變世界，深入教育。數位學習的崛起，不只帶給學習者突破時空的便利，更是一個新興的學習模式，在教育領域發光發熱。

2007年伊利諾校友通訊 (Illinois Alumni) 第3/4月期「World Class」文章指出，美國知名高等學府伊利諾大學 (University of Illinois) 正積極打造其第四個校園：「寰宇校園」(Global Campus)。伊利諾大學校長懷特博士 (Dr. B. Joseph White) 表示，「寰宇校園」將如同美國高等教育的二次重要變革：Morrill Act (註一) 以及 GI Bill (註二)，對數以萬計的人提供接受優質高等教育的機會。

史隆聯盟 (The Sloan Consortium) 為一專門協助數位學習機構發展的組織，於2007年3月的報導中指出，數位學習的發展已經超過十年，網路課程已逐漸普及。98%的美國中西部大學提供網路課程，共計招收了超過一萬五千餘名的數位學習學生。越來越多知名高等學府踏入數位學習領域，提供多元化的網路課程、學位及學習資源。在淡江大學，我們亦已預見此一趨勢，從1999年起成立遠距教學發展委員會，指導本校遠距教學之發展策略；2000年成立遠距教學組，執行打造本校「網路校園」的任務。但虛擬校園的建置，並不只是單純提供網路課程，尚須有優質的網路學習服務及完善的學習資源。在本文中，將比較兩個虛擬校園概況及經營模式，並闡述未來發展方向與願景。

Table 1. 校園比較. Comparison of physical and virtual campuses across various universities.

學校概況

伊利諾大學為美國知名的高等教育學府，非常重視教學品質、學術研究及學習服務。其教育學院、商學院與理工學院的研究所在全美各大學排名中更是名列前茅。該校在計算機領域之研究非常傑出，電腦輔助教學 (CAI) 發展甚早，全球資訊網發展初期最流行的瀏覽器Mosaic就是在其國家高速電腦研究室所研發完成。淡江大學為全台灣最大的私立大學，在2006年獲得92學年度私立大學校院整體校務發展評鑑中，10項優等的殊榮，勇拔私校頭籌。天下雜誌與Cheers雜誌的企業最愛評鑑中，更是十連霸，迄2007連續十次榮獲私校第一，「上」至名師。「國際化、資訊化、未來化」是本校的三化教育理念，並著重「三環三育」的理想實踐。本校資訊工程系、教育科技系、資訊中心與遠距教學組等系所與單位均為全台首創。在數位學習科技上，研發

大合作範圍，將於96學年度與本校淡水校園、蘭陽校園合作開設5班遠距教學課程，對於本校國際遠距教學之推廣深具意義。除了開設跨國際的遠距課程，「網路校園」在全球華語文的推廣上不宜餘力，未來將以「全球華文網路學苑」做為推動海外輸出的主要窗口，其中包含了網路學苑入口功能、學習工具、華文課程以及教學服務等四個部分。另以策略聯盟的方式與美國師資培育機構共同規劃線上華語師資培育班，提供學員赴美實習的管道，讓學員成為在美華語教師。除此之外，開發完成「神來e筆」書寫系統，已佈局以產學合作的方式進入美國正規教育系統。



學習服務

「網路校園」與「寰宇校園」均非常重視提供學員完善的學習服務，「寰宇校園」以提供客戶服務為導向，其規劃的學習服務分為學生服務、教師支援、及技術支援等面向，還包含圖書館資源、多國語系介面，以及每週7天每天24小時的客服支援等。在招生流程上，「寰宇校園」也將提供最快速、便捷的線上報名服務，並於48小時內完成錄取決定，藉此吸引大量的優秀學生報名修讀線上課程。「網路校園」的學習服務規劃融合線上及實體的支援服務。在學生服務方面，「網路校園」提供了新鮮人暖身課程、學習平台的資源及講座、圖書館電子化資源、線上研究小間、技術支援中心及研發線上客服功能等機制。在教師資源方面，為提升網路教學品質，提供了一系列的網路教師教學工作坊、線上助教 (e-tutor) 培訓、學習平台相關資源及訓練，以及教學平台開課、國際化數位教材 e-packs 試用、WebOffice 同步教室預約等線上申請機制。「網路校園」學習服務入口網站以模擬實體校園情境為架構，除了與數位學習相關的教學與學習服務功能外，「空中博覽館」更提供了無限期的藝術欣賞空間，其中包含了展覽廳、美術館、演講廳、萬步公園、及e筆書法館，為師生在進行線上教學或學習之餘，提供一個身心陶冶的數位園地。

Web2.0的先驅者梅菲德 (Ross Mayfield) 指出，網站再也不會是個「空間」，而是一扇通往各式服務的「大門」。「網路校園」入口網站的建置與Web2.0的概念不謀而合，除了提供完善的數位學習環境及服務外，更規劃部落格、論壇、讓「網路校園」的師生都能貢獻自己的想法相互交流，共同建構出屬於師生共有的知識網絡。

Web2.0的先驅者梅菲德 (Ross Mayfield) 指出，網站再也不會是個「空間」，而是一扇通往各式服務的「大門」。「網路校園」入口網站的建置與Web2.0的概念不謀而合，除了提供完善的數位學習環境及服務外，更規劃部落格、論壇、讓「網路校園」的師生都能貢獻自己的想法相互交流，共同建構出屬於師生共有的知識網絡。

經營模式

除了積極投入數位學習此一新興學習模式的發展，伊利諾大學更期望「寰宇校園」的成立能拓展學校盈收。從組織結構的層面來看，「寰宇校園」的主要人力將由該校執行數位學習相關單位共同組成，包含 University of Illinois Online, Illinois Virtual Campus, Illinois Online Network 等。最初的規劃仿效幾所美國在線上學習領先的高等學府，這些虛擬大學以企業化的模式經營，與實體大學分離獨立運作的機構，此種經營方式有利於虛擬校園的營運及獲利。不過《World Class》文章報導指出，伊利諾大學將做調整，「寰宇校園」的組織將是一個提供與伊利諾大學實體校

班則比照EMBA商管碩士在職專班，每學分7,710元。然而，台灣的大專院校眾多、入學容易，且數位學習學位班的招生仍受教育部相關法規之規範，並非完全操之在我，因此為增進學員人數、達到經濟運作規模，數位華語師資班、華語學習與非學分證照班等課程，將是「網路校園」另一發展重點。「網路校園」之經營將主要仿效企業模式，以創造資源，相關課程與招生規劃、經費運作、及兼任教師聘任機制都將逐步建立。

結語

伊利諾大學「寰宇校園」及淡江大學「網路校園」之發展，象徵著數位學習的趨勢，提供更多學子突破時空，接受優質高等教育的契機。「網路校園」在國內各大專院校之數位學習領域，目前居於領先地位，在2006~2010年的「網路校園」成長期，為持續保持此一優勢，規劃成立網路學院，仿效企業模式持續強化國內與國際遠距教學、網路學分與學位班及全球華文網路學苑的拓展。加四倍努力經營淡江的第四波，並積極投入人力及資源，以取得市場先機營造馬太效應。預計於本校建校60週年時，完成「網路校園」建置，朝第五波邁進，達成超越時空，創造數位教育的「探索之域」之目標。世界是平的，讓淡江大學與世界在「網路校園」上直接融合接軌。

表2. 網路課程學費比較表

Table 2. Comparison of online course fees across different universities and programs.

校園視窗

淡水校園 <<<<< 知識之城

波蘭 Wroclaw 大學副校長來訪

波蘭 Wroclaw 大學副校長 Prof. dr Krzysztof Nawotka 於上週四 (7日) 蒞校參訪，由學術副校長馮朝剛於外語大樓 FL505 外賓接待室主持簡報座談，11時應歐研所之邀，於驚聲大樓 T808 演講「共產主義垮台後的波蘭」。中午在與會人員陪同下，於古今中外餐廳設宴款待，隨後並參觀校園。(蔡瑞玲)

蘭陽校園 <<<<< 智慧之園

蘭陽英語演講賽 週三舉行

由全球化研究與發展學院主辦的首屆英語演講比賽於13日在校園舉行，今 (11日) 截止報名。此次比賽有10組題目，包括「Liberty and order」、「Democracy and civil society」、「Innovative thinking」、「Virtual friendship」、「Internet and our life」、「Celebrities and mass media」、「Globalization and cultural identity」、「A book or movie or an event that has shaped me (or my life)」、「Economy and environment」、「Technology and happiness」。同學只要擇一參賽即可，每人限時5分鐘。第1名獎金3,000元，第2名獎金2,000元，第3名獎金1,000元。(蘭陽校園)

台北校園 <<<<< 知識之海

暑假學語言？日語中心課程豐

日語中心預定於暑假期間開設兩個月的白天密集班、歸零班、綜合班及學分班等多種課程，提供同學挑戰自我、充實自我的機會。兩個月的白天密集班從7月9日至8月31日，週一至週五上午上課，適合初學者學習；歸零班於週六、週日上課，適合初級課程結束者選讀；綜合班及學分班則於晚間上課，課程包括初級班、中級班及中級進階班。各課程均歡迎有興趣者踴躍選讀。詳情請參閱本校成人教育部日語中心網站或電洽02-2321-6320轉51至55。(日語中心)

東海推廣部來訪 經驗交流

東海大學推廣部一行7人在主任張鎮南率領下，於上週一 (4日) 參訪本校成人教育部，會中雙方針對廣告策略、社區大學業務、勞委會職訓局產學訓業務及政府標案等進行了充分的交流。成人教育部主任施國旺對本部的組織與現況做了充分的說明與介紹，同時也表示兩校交流也提供本部同仁學習的機會，希望有機會同仁也能到東海多學習。雙方會談多個鐘頭，討論熱烈，東海的來訪也提升了成教部對市場的了解。(成人教育部)

網路校園 <<<<< 探索之域

開放式課程研討會 淡江收播

由本校主辦之「2007網路大學國際研討會」於本週展開。12、13日將進行開放式課程與數位學習創新應用 (OCW in Education) 之討論，特別安排同步收播由工業局、人事行政局、台灣師範大學主辦的「2007年開放式課程與數位學習創新應用國際研討會」，歡迎師生於覺生綜合大樓1601收聽精彩演講。會中邀請到 MIT、Johns Hopkins University、Carnegie Mellon University 等美國、英國、加拿大及日本的國際知名開放式課程重要創始人及推手，分享他們的寶貴經驗。詳情請至網路校園 http://cyber.tku.edu.tw/2007ivcc/查詢。(遠距教學發展組)

提升國際競爭力 師生總動員

文/學術副校長室提供 在全球化的激烈競爭中，除了追求學術卓越，培養學生品德健全及本職學能外，更要培育學生國際觀及良好的外語能力，以發展多元化的社會功能。教學卓越計畫三——提升國際競爭力就是能達成上述目標的最佳計畫。本計畫96學年度重點如下： 方案一、持續建置國際學生優質學習環境：(一) 規劃生活華語、商用華語及文化賞析等系列課程架構；(二) 設計全球華文網路學苑之介面；(三) 持續改善國際學生學習環境。 方案二、加強提升本校學生外語能力——外語學習 e化、多元化，持續「多語莫敵網路學習站 (Multi-Language e-Learning Website)」系統平台移植與中級課程開發：(一) 修訂初、中級課程內容；(二) 完成中級課程各單元網頁呈現；(三) 規劃進階級課程內容；(四) 提升各院外語能力。 方案三、持續建置數位英語學習環境：強化數位語言學習中心功能，規劃線上英語寫作診斷與閱讀，並以所發展的學習模式，執行實驗性線上英語學習課程，進行國際數位學習語言交流活動，舉辦國際型數位語言學習演講系列活動。